

Hotel Morabeza verwelkomt u van harte ...

De directie en het personeel zijn vereerd u te mogen verwelkomen.

Wij danken u dat u voor Morabeza Hotel koos tijdens uw verblijf op Sal en wensen u dan ook een prettig verblijf toe.

In de "Gazette" vindt u alle nuttige informatie over ons hotel.

Mocht u nog verder vragen hebben, aarzel niet om deze aan ons personeel te stellen.

Wij zullen ons uiterste best doen opdat uw verblijf een onvergetelijke herinnering mag zijn aan Kaapverdië en aan hotel Morabeza.

RECEPTIE van A tot Z

BAGAGE

Tot het uur van uw vertrek, kan de receptie uw bagage bijhouden. Gelieve deze te voorzien van een slot. Sloten zijn te koop aan de receptie.

BERICHTEN

Indien u een bericht ontvangt, kan u het afhalen aan de receptie. Indien u wenst, kan uw bericht ook in uw kamer bezorgd worden.

BETALING

Indien u dit wenst, kan u bijkomende consumpties cash betalen. U kan deze ook als extra laten aanrekenen op uw kamernummer.

Extra uitgaven kan u vereffen met CVE, buitenlandse deviezen, Traveller Checks, Visa, Eurocard en Mastercard.

E-MAIL:

Om een e-mail te ontvangen: reception@hotelmorabeza.com

FAX

Om een fax te ontvangen: +238 242 10 21.

Om een fax te versturen en het tarief hiervoor, gelieve u te wenden tot de receptie.

FOTOKOPIES

Gelieve u te wenden tot de receptie.

GUEST COMMENT

Wij vragen u om de "GUEST COMMENT" in te vullen. Deze ontvangt u bij aankomst in het hotel.

Er ligt eveneens een gastenboek aan de receptie, waarin u uw wensen en klachten kan noteren.

Deze stellen ons in staat om indien nodig onze diensten nog te verbeteren.

Een stukje geschiedenis



Marguerite & Gaspard Vynckier (1965)

Gaspard Vynckier, een industrieel uit België (bedrijf van electrisch materiaal VYNCKIER Frères & Co) en zijn vrouw **Marguerite Vynckier Massart** (eerste vrouwelijk ingenieur afgestuurd aan de Vrije Universiteit Brussel) bezochten de Kaapverdische Eilanden voor het eerst in 1963, agetrokken tot het milde klimaat. Zij bouwden een vakantiehuis dat werd ingehuldigd op 13 mei 1967.



De stichting van het oorspronkelijk huis (1966)



Het oorspronkelijk huis in mei 1967

Hun zoon, **Georges Vynckier**, eveneens een industrieel, ontwikkelde in de vroege jaren '70 de technische faciliteiten. Een distillator met omgekeerde osmose (60m³/dag), waterverwarming eerst door parabolische zonneseensoren met spiegels, later met zonnepanelen, een windmolen (55kw), een waterzuiveringsstation en een electrische centrale die het hotel voorziet van 690kw.

Het hotel is op deze manier functioneel altijd zelfvoorzienend geweest. Sedert de Kaapverdische onafhankelijkheid (1975) heeft de echtgenote van Georges, **Geneviève Vynckier Duparc** (Franse nationaliteit) de residentie uitgebouwd tot een hotel van 140 kamers en ze optimaliseert nog steeds de installaties.



Geneviève en Georges Vynckier worden gehuldigd in de 1e graad van de orde van Dragoeiro door de president van de republiek, Pedro Pires, en dit tijdens de viering van het 35-jarig bestaan van hotel Morabeza.



Hommage gebracht door de « Camara Municipal » aan hotel Morabeza ter gelegenheid van het 35-jarig bestaan. Basilio Ramos (President van de Camara Municipal), Georges Vynckier, Jorge Lopes (Voorzitter van de gemeenteraad)

...RECEPTIE van A tot Z

INCHECKEN:

- REISPAS: Als u uw reispas heeft afgegeven aan de receptie, kan u die dezelfde dag terug afhalen.
- KREDIETKAART: Wij registreren uw kredietkaart bij het inchecken als garantie voor uw verdere uitgaven in het hotel. Hotel Morabeza stelt zich hiervoor verantwoordelijk en wij respecteren hierbij uw privacy en garanderen u geheimhouding.

INTERNET:

2 computers staan ter uwer beschikking aan de receptie.
Toegangscode voor WIFI zijn te koop aan de receptie.

TAXI:

Indien u een taxi nodig heeft, gelieve de receptie te contacteren.

UITCHECKEN

U dient uw kamer te verlaten om 12u 's middags. Wenst u uw kamer te behouden na dit uur, gelieve de receptie te contacteren.

Mits toeslag en indien de bezetting van het hotel dit toelaat, zullen wij al het mogelijk doen om aan uw wensen te voldoen.

WEKDIENST

U kan deze dienst aanvragen aan de receptie.

WELKOMSTDRANKJE

Bij het welkomstdrankje, zal het Guest Service u informatie verschaffen over alle diensten en uitrustingen van het hotel.

WISSELKOERS

U hebt de mogelijkheid om buitenlandse deviezen te wisselen aan de receptie.

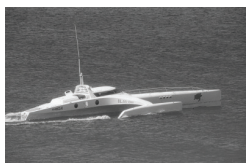
De wisselkoersen worden er geafficheerd. Gelieve in acht te nemen dat wij een commissie aanrekenen van 3%.

Traveller Checks kan u eveneens wisselen aan de receptie (1000 CVE commissie per check of opeenvolgende nummers).

Let wel, de receptie kan geen CVE wisselen tegen buitenlandse deviezen.

ILAN Voyager

De unieke gelegenheid om Boa Vista per boot te bezoeken in 1 dag! !



De excursie is inclusief een eilandbezoek per pick-up en een lunch.

Vertrek om 8u .. en terug om 17u30!



La Tortue Bar

WEEKLY SPECIAL NIGHT EVENTS



Happy hour, dagelijks om 18u30!!

KAMERS van A tot Z

AIRCONDITIONING

De temperatuur kan u regelen door middel van de afstandsbediening die zich in een standaard aan de muur bevindt. Mogen wij u vriendelijk vragen de afstandsbediening niet uit de steun te halen. Indien u hulp nodig heeft, gelieve de receptie te verwittigen.

BADHANDDOEKEN

Wij vragen u badhanddoeken die u wenst te vervangen in de wastafel te leggen. De handdoeken die u wenst te behouden, op het handdoekenrek te hangen.

U kan, net als wij, het milieu een handje helpen door overmatig gebruik van detergents te vermijden.

INSTRUCTIES IN GEVAL VAN BRAND

Voor uw veiligheid, vragen wij u de instructies in geval van brand te lezen. Deze bevinden zich in uw kamer.

KLUIS

Een kluis staat ter uwer beschikking in een kast in uw kamer. Om uw kluis te sluiten, gelieve een code van 4 cijfers in te drukken. Houd de deur gesloten en druk op “#” of “CLOSE”. Om uw kluis te open, druk uw code in.

Vergeet bij uw vertrek niet uw persoonlijke bezittingen uit de kluis te halen en de deur open te laten voor de volgende klanten. Het hotel kan niet verantwoordelijk gesteld worden voor het verdwijnen van waardevolle bezittingen die u heeft achtergelaten in uw kamer. Gelieve dus ook geen kledij of andere objecten achter te laten op uw terras, aan het zwembad of op het strand.

KOELKAST

Alhoewel wij geen minibarservice aanbieden, vindt u in uw kamer wel een koelkast. De fles water die u bij aankomst in de koelkast aantreft, wordt u aangeboden door het hotel. Aan de receptie zijn dranken te koop buiten de openingsuren van onze bars.

NIET STOREN

Om zeker te zijn dat u niet word gewekt of gestoord, gelieve de kaart “DO NOT DISTURB” aan de deurkruk te hangen. Indien u geen telefonisch oproepen wenst te ontvangen, gelieve de receptie te verwittigen.

ROKEN

Wij vragen u enkel te roken op uw terras en niet in de kamer. De geur van tabak dringt in de stoffen, dus denk hierbij aan de volgende klanten. Wij danken u voor uw begrip en medewerking.

... KAMERS van A tot Z

STRANDLAKEN

Bij het inchecken aan de receptie zal u een kaart ontvangen. Met deze kaart kan u een strandlaken afhalen aan de animatiedesk.

Wij vragen u om op de dag van uw vertrek het strandlaken terug in te ruilen voor de kaart die u dan af te geeft aan de receptie bij het verlaten van het hotel. Indien u geen kaart kan voorleggen zal u een vergoeding worden gevraagd van 3.000 CVE per strandlaken.

U kan uiteraard gedurende uw verblijf een gebruikt strandlaken altijd inruilen voor een nieuw exemplaar, dit eveneens aan de animatiedesk. U kan natuurlijk uw steentje bijdragen aan de bescherming van het milieu door uw strandlaken meerdere malen te gebruiken.

Gelieve uw strandlaken enkel in te wisselen indien nodig.

Wij danken u alvast voor uw begrip.

TELEPHONE:

Reception	9 ou 8809
Guest Service	8815
Diving center Scubateam	8825
Kite / windsurf center Surfzone	8835
Jet-ski club Zebrajet	8824
Car rental Alucar	8849

Inside calls :

dial 3 + room number with 3 digits.

For example, to call room # 9, dial 3009, to call room # 20 dial 3020, or to call room #309 dial 3309.

Outside calls :

Dial 0 to get a line and then the country code plus destination number.

Price: approximately 300 CVE / min. for international calls.

TELEVISIE

Er zijn verschillende televisiekanalen beschikbaar. Wij vragen u echter rekening te houden met uw burens en dus het volume aan te passen.

WATER EN ELECTRICITEIT

Water en electriciteit zijn zeldzaam en duur op het eiland. Wilt u erop toezien dat de kranen zijn dichtgedraaid en de lichten, ventilator en airco zijn uitgezet zijn tijdens uw afwezigheid. Wij danken u alvast!

Electrische stroom: 220V

WASSERIJ:

Indien u kledij wenst te laten wassen, gelieve het formulier (in uw kast) in te vullen en de kledij in de desbetreffende waszak te steken. Uw kledij zal worden opgehaald en teruggebracht binnen de 24u.

Indien u uw kledij sneller wenst te hebben, rekenen wij een supplement van 50% aan. Tarief voor het wassen van kinderkledij is 50% van het tarief voor kledij van volwassenen. Er is geen stomerij.



Het RESTAURANT "Beach Club", gelegen op het strand, is bij uitstek de ideale plaats om ongestoord van de zee te genieten. Open: 12u30-15u



BAR AQUARIUS

Open vanaf 9u30

BEACH SERVICE

Mattress and parasol

BARS & RESTAURANTS van A tot Z

BAR AQUARIUS:

Ligt naast de Beach Club op het strand. Bar Aquarius is alle dagen geopend van 9u tot 18u.

BAR POMBAL:

Is naast het zwembad. Bar Pombal is alle dagen geopend van 9u tot 18u.

BAR TORTUE:

Vindt u op de 1e verdieping boven de esplanade. Bar La Tortue is elke avond geopend vanaf 18u.

Mis hier onze muzikale en thema-avonden niet.

Raadpleeg het programma dat uithangt.

FORMULES:

• HALF PENSION:

Zoals uw reisagent u meedeelde, is bij het half pension het avondeten in restaurant Les Palmiers inbegrepen.

Een keuzemenu uit 3 voorgerechten, 3 hoofdgerechten en 2 desserts (water en koffie inbegrepen) wordt u in deze formule aangeboden.

Indien u "à la carte" wenst te eten, wordt uw krediet beperkt tot 1900 CVE/persoon. Indien uw bestelling dit bedrag overschrijdt, wordt deze toegevoegd aan uw factuur.

• VOL PENSION

Deze formule omvat een lunch in restaurant Beach Club en het avondeten in restaurant Les Palmiers. Voor de lunch kan u "à la carte" bestellen voor een bedrag van 2.425 CVE /persoon (water en koffie inbegrepen). Indien uw bestelling dit bedrag overschrijdt, zal dit worden toegevoegd aan uw factuur. Voor het avondeten, zie HALF PENSION.

• BON APPETIT:

Deze formule bevat 3 x het avondeten in het restaurant Les Palmiers:

- de dag van aankomst
- op zaterdag (Buffet: Barbecue)
- de vooravond van uw vertrek

Bent u vegetariër of allergisch aan bepaalde producten, gelieve het restaurantpersoneel te informeren.

Aan het einde van elke maaltijd wordt u een factuur aangeboden om te tekenen (bedrag van het keuzemenu inbegrepen). Wij willen u erop wijzen dat enkel de "extra's" zullen worden toegevoegd aan uw factuur.

LIVE MUSIC

WERELDMUZIEK & MUZIEK VAN KAAPVERDIE



Elke WOENSDAG en ZONDAG

Silvia Medina & Charles Marcellesi (afwisselend)

op de piano ... op de saxofoon ...



La Tortue Bar vanaf 21h00

... BARS & RESTAURANTS van A tot Z

... FORMULES:

Voor elk van bovenstaande formules worden de strandmatrassen aan de Beach Club u gratis aangeboden.

KAAPVERDISCHE AVOND

Elke zaterdagavond organiseren wij een Kaapverdise avond. Op het programma: buffet van lokale specialiteiten, muzikale omlijsting door "Ovi Creol" en demonstraties van traditionele dansen.

TYPICAL CAPE VERDE NIGHT



op Zaterdag vanaf 19h30!!!

Les Palmiers RESTAURANT



ONTBIJT

Het ontbijt wordt geserveerd van 7u tot 10u op de esplanade van het restaurant Les Palmiers.

RESTAURANT BEACH CLUB

Het restaurant Beach Club, gelegen op het strand, stelt u een lichte en gevarieerde keuken voor met mediterane invloeden, vis, zeevruchten en grillades... de ideale plek om van de zee te genieten... Geopend elke dag van 12u30 tot 15u.

RESTAURANT LA TORTUE & "CÔTÉ" TAPAS

Gesitueerd op de 1e verdieping, restaurant La Tortue biedt voor de amateurs van de exotische keuken een gevarieerde kaart aan die u langsheen de ganse wereld brengt.

Open van 19u tot 22u (Service à la carte).

Gesloten op zaterdag. Dresscode: stadskledij

RESTAURANT LES PALMIERS

Gesitueerd op de esplanade, het restaurant "Les Palmiers" is elke dag geopend van 19u tot 22u.

Service à la carte en service met keuzemenu voor de klanten in halfpension/volpension. Dresscode: stadskledij

SPORT & ONTSPANNING van A tot Z

BOOGSCHIETEN

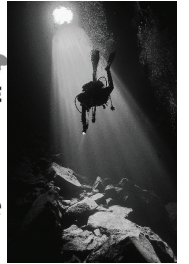
Sessies boogschieten worden georganiseerd door het animatieteam. Gelieve de Guest Service te contacteren voor meer informatie.

DUIKEN

Club 'Scubateam', op het strand naast de pier, is geopend van maandag tot zaterdag van 8u tot 12u en van 14u tot 17u. Aarzel niet om de club te contacteren voor de verschillende prijzen. De duikclub is onafhankelijk van het hotel. U dient dus rechtstreeks af te rekenen.

SCUBA TEAM

Ontdek duiken!
Lessen & verhuur



Padi scuba diving course
Padi open water diving course
Padi advanced open water course
Padi rescue diver course

EXCURSIE

De ILAN VOYAGER is een motorische trimaran (prototype) die plaats biedt aan 8 personen en die comfortabel navigeert aan hoge snelheid (25 knopen). Een uitgelezen kans om Boa Vista te bezichtigen in 1 dag (vertrek Santa Maria om 8u en terug om 17u). Rondrit op Boa Vista met 4x4 en lunch inbegrepen. Reservaties bij het Guest Service.

JETSKI & OVERIGE WATERSPORTEN

Club Zebrajet, dat op het strand naast de ponton gelegen is, is geopend van maandag tem zaterdag van 9u tem 12u en van 14u tem 17u30.

Ter uwer beschikking: jetski, waterscooter, wakeboard, waterski, banana's en tubing. Aarzel niet om de club te contacteren om kennis te maken met de verschillende excursies.

Zebrajet is onafhankelijk, gelieve rechtstreeks af te rekenen.

KITESURFEN, WINDSURFEN & SURFEN

De club "Surf Zonz", naast de Beach Club, is geopend elke weekdag van 9u tot 17u.

Aarzel niet om de club te contacteren voor de aangeboden formules.

De 'SURF ZONE' is onafhankelijk, gelieve rechtstreeks af te rekenen.

GEEF EXTRA PIT AAN UW VAKANTIE

MET EEN WATERSPORTACTIVITEIT...



- > JET SKI
- > WATERSKI
- > WAKEBOARD
- > TOWED BUOY
- > BANANA RIDE

... SPORT & ONTSPANNING van A tot Z

MASSAGE

De massageruimte bevindt zich naast het zwembad.

2 massageruimtes zijn ter uwer beschikking. De ene (buiten) gelegen aan het centrale zwembad en de andere (binnen) naast de receptie. Om een afspraak te maken, gelieve de Guest Service te contacteren.

MINIGOLF

Gelieve u te wenden tot het Guest Service om materiaal te lenen.



SURF ZONE
LESSEN & VERHUUR
KITESURF
WINDSURF
SURF
STAND UP PADDLE

SPEELZAAL EN FITNESS

Snooker, tafeltennis, darts, gezelschapspelen en andere op het gelijkvloers.

Op de 1e verdieping is er een fitnesszaal met toestellen en een ruimte voor aerobics.

Open elke dag van 9u tot 00u. Om toegang te verkrijgen, gelieve een toegangskaart aan de Guest Service te vragen.

STRAND

Zwemmen zonder toezicht.

STRANDMATRAS

Indien u een matras wenst te huren, de strandwachter is beschikbaar in de Beach Club vanaf 9u.

- 1 dag: 350 CVE/matras
- forfait 6 dagen: 1800 CVE/matras
- forfait 7 dagen: 2100 CVE/matras

Gratis verhuring voor klanten met volgende formules: half pension, volpension en bon appétit.

TENNIS

Onze tennisvelden zijn ter uwer beschikking vanaf 9u, na reservatie. Indien u tennisballen of rackets wil lenen, gelieve u te wenden tot het Guest Service.

VOLLEYBAL, BEACHBAL & PETANQUE

In functie van het aantal deelnemers. Gelieve u te wenden tot het Guest Service.

ZWEMBAD

Ligzetels en matrassen zijn ter uwer beschikking

- Het zwembad is geopend elke dag van 9u tot 18u
- Het zwembad is niet onder toezicht
- Kinderen staan onder toezicht van hun ouders
- Nachtwemmen is verboden

VARIA van A tot Z

BOETIEK

De boetiek 'M' bevindt zich recht tegenover de hoofdingang van het hotel. De boetiek is open van maandag tot zaterdag van 9u tot 12u30 en van 15u tot 19u.

BRIEFWISSELING

Post voorzien van postzegels, kan u steeds deponeren aan de receptie. Wij zorgen ervoor dat deze gepost worden.

Postzegels worden te koop aangeboden in boetiek 'M'.

DIEREN

Wij kunnen niet altijd vermijden dat dieren in onze tuinen komen.

Gelieve de dieren niet te voederen of aan te trekken.

KAPSALON

Gesitueerd naast de receptie. Voor een afspraak, gelieve u te wenden tot de receptie.

MINICLUB

Tijdens de schoolvakanties organiseren wij elke dag een miniclub. Dit voor kinderen van 4 tot 10 jaar. Voor meer inlichtingen, gelieve het Guest Service te contacteren.

MORABEZA

'Morabeza' is een van de mooiste woorden in de Creoolse taal, maar eveneens moeilijk te vertalen. Naargelang de context, betekent het gastvrijheid of warm welkom of ook vriendelijkheid.

Mevr. Marguerite Vynckier had een meer poëtische betekenis: Morabeza was een samentrekking van "amor e beleza" (liefde en schoonheid).



ALUCAR
AUTOVERHUUR *Naast de Receptie*

MUZIEK

Het hotel heeft doorheen de jaren de artiesten van Kaapverdië en daarbuiten ondersteund. Wij laten u graag kennismaken met deze kunst die deel uitmaakt van onze cultuur.

Meerdere malen per week worden de maaltijden opgeluisterd door lokale groepen die u graag meevoeren in de sfeer van de "mornas" en "coladeiras".

Tijdens onze Kaapverdische avond op zaterdag kunt u ook kennismaken met de lokale dansen.

En tenslotte wordt u van harte uitgenodigd op woensdag- en zondagavond in bar La Tortue.

Daar zingen Charles Marcellesi en Silvia Media, afwisselend met Joy Fortes (piano) en Panota (sax).

... VARIA van A tot Z

RELIGIEUZE DIENSTEN

Katholieke kerk: dinsdag 07u; donderdag om 19u30 en zondag om 11u30

Kerk Nazareno: zondag 11u.

VEILIGHEID

Het hotel wordt permanent bewaakt door onze wachters. Gelieve enkel personen in het hotel uit te nodigen van wie u de goede bedoelingen niet in twijfel kent. Wij danken u voor uw medewerking.

VERGADERZALEN

Indien u meer informatie wenst over onze vergaderzalen en onze service daaromtrent, gelieve de receptie te contacteren.

Enkele
woorden
creools...

Goede morgen Bom dia
Goede middag Botard
Goede avond Bonoit
Tot ziens Tchau
Hoe gaat het ? Tud dret ?
Alsjeblieft D'favor
Dank je Obrigada
Thee Cha
Koffie Café
en natuurlijk
Zout Sal !

MORABEZA

VOYAGES

Cabo Verde



www.morabezareizen.com

WAGENVERHUUR

Alucar is gesitueerd naast de receptie van het hotel.

Alucar is geopend van maandag tot vrijdag van 8u tot 15u; op zaterdag van 8u tot 12u.

Alucar is onafhankelijk en u dient daar rechtstreeks af te rekenen.

TIP

Gelieve de kinderen niet aan te zetten tot bedelen door hen geld te geven.

De regering tracht de kinderen te stimuleren om naar school te gaan en om ze van de straat te houden.

Indien u toch wenst een gift te doen, gelieve dan via de lokale scholen of kerken te gaan.

